

和 1610 VESPERS MONTEVERDI

THE SEATTLE CHAMBER SINGERS

George Shangrow, conductor

SOPRANO

Laila Adams
Jane Blackwell
Belle Chenault
Crissa Cugini
Kyla DeRemer
Laurie Flint
Catherine Haight
Pamela Hill
Kathe Kern
Jill Kraakmo
Mary Jane Loizou
Margaret Marshall
Liesel Rombouts
Jeanne Van Bronkhorst

ALTO

Marta Chaloupka
Kristina Haight
Mary Beth Hughes
Ruth Libbey
Suzi Means
Laurie Medill
Susan Miller
Janet Ellen Reed
Nancy Robinson
Nancy Shasteen
Nedra Slauson
Kay Verelius
Jane Seidman Vosk

TENOR

John Addison
D. Henry Elsen
Ronald Haight
Phil Mortenson
Tom Nesbitt
Gene Patterson
David Reyes
Jerry Sams

BASS

John Behr
Gustave Blazek
Steve Brault
Jim Brigham
Andrew Danilchik
Mark Haight
Ken Hart
Stuart Kendall
Brian McGee
Delwyn Olivier
Bob Schilperoort
John Stenseth
Richard Wyckoff

THE BROADWAY SYMPHONY

George Shangrow, conductor

The Broadway Symphony has the policy of regular rotation for orchestral seating.

Therefore, our personnel are listed alphabetically in each section.

VIOLIN

Jeff Forbes, principal second Debbie Kirkland Fritz Klein, concertmaster Jeanne Nadreau

VIOLA

Katherine McWilliams Sam Williams, principal

CELLO

Gary Anderson, principal Julie Reed Wheeler

BASS

lo Hansen

ORGAN AND HARPSICHORD

Randall Jay McCarty

OBOE

Huntley Beyer Shannon Hill, principal

RECORDER

Huntley Beyer

BASSOON

William Schink

CONTRABASSOON

Michel Jolivet

TRUMPET

Matt Dalton, co-principal Gary Fladmoe David Hensler, co-principal

TROMBONE

David Brewer Michael Olsavsky Steve Sommer, principal

BROADWAY SYMPHONY PERSONNEL MANAGERS

Fileen Lusk and Beatrice Dolf

BS/SCS BUSINESS MANAGER

Sara Hedgpeth

MONTEVERDI

1610 VESPERS

SOLOISTS

Ann Erickson, soprano

Louise Marley, mezzo soprano

Barton Nye Green, tenor

Gerald Sams, tenor

Peter Kechley, bass

Robert Schilperoort, bass

Dec. 6, 8:00 p.m. Dec. 7, 2:00 p.m. ST. JOSEPH'S CHURCH

1. Intonation:

Domine ad adjuvandum me
(da concerto, composto sopra canti fermi
sex vocibus et sex instrumentis)

Deus in adjutorium meum intende

Domine ad adiuvandum me festina. Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto: Sicut erat in principio, et nunc et semper et in saecula saeculorum. Amen Alleluia.

2. Antiphon

Laeva eius sub capite meo, et dextera illius amplexabitur me.

Psalm 109: Dixit Dominus (Sex vocibus et sex instrumentis. Li ritornelli si ponno sonare et anco tralasciar secondo il volere)

Dixit Dominus Domino meo: Sede a dextris meis: Donec ponam inimicos tuos, scabellum pedum tuorum. Virgam virtutis tuae emittet Dominus ex Sion: dominare in medio inimicorum tuorum. Tecum principium in die virtutis tuae in splendoribus sanctorum: ex utero ante luciferum genui te. Juravit Dominus, et non paenitebit eum: Tu es sacerdos in aeternum secundum ordinem Melchisedech. Dominus a dextris tuis confregit in die irae suae reges. Judicabit in nationibus, implebit ruinas: conquassabit capita in terra multorum. De torrente in via bibet: propterea exaltabit caput.

Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio et nunc et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

Antiphon:

Laeva eius sub capite meo, et dextera illius amplexabitur me.

3. Concerto: Nigra sum (Voce sola)

Nigra sum, sed formosa, filiae Jerusalem.
Ideo dilexit me rex et introduxit me in cubiculum suum et dixit mihi:
Surge, amica mea, et veni.
Iam hiems transiit, imber abiit et recessit, flores apparuerunt in terra nostra.
Tempus putationis advenit.

4. Antiphon:

Iam hiems transiit, imber abiit et recessit. Surge. amica mea, et veni. O God, make speed to save me.

O Lord make haste to help me.
Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Ghost.
As it was in the beginning is now and ever shall be: world without end. Amen.
Alleluia.

His left hand is under my head and his right hand embraces me.

The Lord said unto my Lord: "Sit thou on my right hand, until I make thine enemies thy footstool." The Lord shall send the rod of thy power out of Sion: "Be thou ruler, even in the midst among thine enemies. In the day of thy power shall the people offer thee free-will offerings with an holy worship: the dew of thy birth is of the womb of the morning The Lord sware and will not repent: "Thou art a Priest for ever after the order of Melchisedech." The Lord upon thy right hand shall wound even kings in the day of his wrath. He shall judge among the heathen: he shall fill the places with the dead bodies: and smite in sunder the heads over divers countries. He shall drink of the brook in the way: therefore shall he lift up his head.

Glory be to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now and ever shall be: world without end. Amen.

His left hand is under my head and his right hand embraces me.

I am black but comely,
O ye daughters of Jerusalem:
Therefore the King hath loved me,
and hath brought me
into his chambers,
and he said to me:
Arise up my love and come away,
for lo, the winter is past,
the rains are over and gone,
and the flowers appear in our
land, the time of pruning
is at hand.

For lo, the winter is past, the rains are over and gone. Arise, my love, and come away.

Psalm 112: Laudate pueri Dominum (a 8 voci)

Laudate pueri Dominum: laudate nomen Domini. Sit nomen Domini benedictum, ex hoc nunc, et usque in sacculum. A solis ortu usque ad occasum, laudabile nomen Domini. Excelsus super omnes gentes Dominus, et super caelos gloria eius. Quis sicut Dominus Deus noster, qui in altis habitat. et humilia respicit in caelo et in terra? Suscitans a terra inopem, et de stercore erigens pauperem: Ut collocet eum cum principibus, cum principibus populi sui. Qui habitare facit sterilem in domo, matrem filiorum laetantem. Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio et nunc et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

Iam hiems transiit, imber abiit et recessit.
Surge amica mea et veni.
5. Concerto: Puldhra es
Puldhra es, amica mea, suavis et decora filia Jerusalem.
Pulchra es, amica mea, suavis et decora sicut Jerusalem, terribilis ut castrorum acies ordinata.
Averte oculos tuos a me quia ipsi me avolare fecerunt.

Antiphon:
Dilectus meus
candidus et rubicundus:
comae capitis eius
sicut purpura regis
vincta canalibus.

Psalm 121: Laetatus sum (a 6 voci)

Lactatus sum in his, quae dicta sunt mihi: In domum Domini ibimus. Stantes erant pedes nostri, in atriis tuis Terusalem. Jerusalem, quae aedificatur ut civitas: cuius participatio eius in idipsum. Illuc enim ascenderunt tribus, tribus Domini: testimonium Israel ad confitendum nomini Domini. Quia illic sederunt sedes in iudicio, sedes super domum David. Rogate quae ad pacem sunt Jerusalem: et abundantia diligentibus te. Fiat pax in virtute tua: et abundantia in turribus tuis. Propter fratres meos et proximos meos, loquebar pacem de te: Propter domum Domini Dei nostri, quaesivi bona tibi.

Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio et nunc et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

Antiphon:
Dilectus meus
candidus et rubicundus:
comae capitis eius
sicut purpura regis
vincta canalibus.

Praise the Lord, ye servants: O praise the name of the Lord. Blessed be the name of the Lord: from this time forth for evermore. The Lord's name is praised: from the rising up of the sun unto the going down of the same. The Lord is high above all heathen: and his glory above the heavens. Who is like unto the Lord our God, that hath his dwelling so high: and yet humbleth himself to behold the things that are in heaven and earth? He taketh up the simple out of the dust: and lifteth the poor out of the mire: That he may set him with princes: even with the princes of his people. He maketh the barren woman to keep house: and to be a joyful mother of children. Glory be to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now and ever shall be: world without end. Amen.

For lo, the winter is past, the rains are over and gone. Arise, my love, and come away.

Thou art fair, my love, beautiful and comely, O daughter of Jerusalem: thou art fair; my love, beautiful and comely as Jerusalem, terrible as an army set in array.

Turn thine eyes from me, for they have made me flee away.

My beloved is radiant white and ruddy: the hair of his head is like the crimson of the king, bound in little plaits.

I was glad when they said unto me: "We will go into the house of the Lord." Our feet shall stand in thy gates: O Jerusalem. Jerusalem is built as a city: that is at unity in itself. For thither the tribes go up, even the tribes of the Lord: to testify unto Israel, to give thanks unto the name of the Lord. For there is the seat of judgment: even the seat of the house of David. O pray for the peace of Jerusalem: they shall prosper that love thee. Peace be within thy walls: and plenteousness within thy palaces. For my brethren and companions' sakes: I will wish thee prosperity.
Yea, because of the house of the Lord our God: I will seek to do thee good.

Glory be to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now and ever shall be: world without end. Amen.

My beloved is radiant white and ruddy: the hair of his head is like crimson of the king, bound in little plaits. 7. Concerto: Duo Seraphim (a 3 voci)

Duo Seraphim clamabant alter ad alterum:
Sanctus Dominus Deus Sabaoth.
Plena est omnis terra gloria eius.
Tres sunt, qui testimonium dant in caelo:
Pater, verbum et Spiritus Sanctus.
Et hi tres unum sunt.
Sanctus Dominus Deus Sabaoth.
Plena est omnis terra gloria eius.
8. Antiphon:
Quo abiit dilectus tuus,
o pulcherrima mulierum?
Quo declinavit dilectus tuus?
et quaeremus eum tecum.

Psalm 126: Nisi Dominus (a 10 voci)

Nisi Dominus aedificaverit domum, in vanum laboraverunt qui aedificant eam. Nisi Dominus custodierit civitatem, frustra vigilat qui custodit eam. Vanum est vobis ante lucem surgere: surgite postquam sederitis, qui manducatis panem doloris. Cum dederit dilectis suis somnum: ecce haereditas Domini filii: merces, fructus ventris. Sicut sagittae in manu potentis: ita filii excussorum. Beatus vir qui implevit desiderium suum ex ipsis: non confundetur cum loquetur inimicis suis in porta. Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio et nunc et semper, et in saecula saeculorum. Amen. Antiphon:

Quo abiit dilectus tuus, o pulcherrima mulierum? Quo declinavit dilectus tuus? et quaeremus eum tecum.

Audi caelum, verba mea,

9. Concerto: Audi caelum (a 6 voci; Prima ad una voce sola)

plena desiderio et perfusa gaudio. Dic, quaeso, mihi: Quae est ista, quae consurgens ut aurora rutilat ut benedicam? Dic nam ista pulchra ut luna electa, ut sol replet laetitia terras, caelos, Maria. Maria virgo illa dulcis, praedicata de propheta Ezechiel porta orientalis. Illa sacra et felix porta, per quam mors fuit expulsa, introduxit autem vitam. Quae semper tutum est medium inter homines et deum, pro culpis remedium. Omnes hanc ergo sequamur qua cum gratia mereamur vitam aeternam. Consequamur. Praestet nobis deus, pater hoc et filius et mater praestet nobis. Pater hoc et filius et mater cuius nomen invocamus dulce miseris solamen. Benedicta es, virgo Maria, in saeculorum saecula.

The two seraphims cried one to the other: "Holy is the Lord God of Sabaoth.
The whole earth is full of His glory: there are three that bear record in Heaven: the Father, the Word and the Holy Spirit, and these three are one:
Holy is the Lord God of Sabaoth: the whole earth is full of his glory."

Where has your beloved gone to, you fairest of women?
Which way has your beloved turned?
We will seek him with you.

Except the Lord build the house:
their labour is but lost that build it.
Except the Lord keep the city:
the watchman waketh but in vain.
It is but lost labour that ye haste to rise up early,
and so late take rest, and eat the bread of carefulness,
for so he giveth his beloved sleep.
Lo, children and the fruit of the womb,
are an heritage and gift that cometh of the Lord.
Like as the arrows in the hand of the giant,
even so are the young children.
Happy is the man that hath his quiver full of them:
they shall not be ashamed when they speak with
their enemies in the gate.

Glory be to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now and ever shall be world without end. Amen.

Where has your beloved gone to, you fairest of women? Which way has your beloved turned? We will seek him with you.

Heaven hear my words, full of desire and suffused with joy. Tell me: who is she who rises bright as the dawn, and I shall bless her? Say if this one, beautiful as the moon and chosen as the sun fills the heaven and earth with joy: The sweet Virgin Mary, foretold by Ezekiel, the prophet from the East, this holy and happy portal through which death was driven out and which established that life. which is ever the perfect and sure link between God and man for overcoming sin. Let us all therefore strive, with what grace we can, to attain this eternal life. Let us all therefore strive, and may God, the Father, Son and Mother give comfort to the afflicted. And may the Father, Son and Mother whose sweet name we invoke, give comfort to the afflicted. Blessed art thou, O Virgin Mary, world without end.

12. Sonata sopra "Sancta Maria ora pro nobis" (a 8)

Dum esset rex in accubitu suo, nardus mea dedit odorem suavitatis.

Psalm 147: Lauda Jerusalem Dominum (a 7 voci)

Lauda Jerusalem Dominum: lauda Deum tuum Sion. Quoniam confortavit seras portarum tuarum: benedixit filiis tuis in te. Qui posuit fines tuos pacem: et adipe frumenti satiat te. Qui emittit eloquium suum terrae: velociter currit sermo eius. Qui dat nivem sicut lanam: nebulam sicut cinerem spargit. Mittit crystallum suam sicut buccellas: ante faciem frigoris eius quis sustinebit? Emittet verbum suum, et liquefaciet ea: flabit spiritus eius, et fluent aquae. Qui annuntiat verbum suum Jacob: iustitias et iudicia sua Israel. Non fecit taliter omni nationi: et iudicia sua non manifestavit eis.

Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio et nunc et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

INTERMISSION

Antiphon:

Dum esset rex in accubitu suo, nardus mea dedit odorem suavitatis.

Ab initio et ante saecula creata sum et usque ad futurum saeculum non desinam, et in habitatione sancta coram ipso ministravi. Deo gratias.

Hymnus: Ave maris stella

Ave maris stella, Dei Mater alma atque semper virgo felix caeli porta.

Sumens illud Ave Gabrielis ore. Funda nos in pace, mutans Hevae nomen.

Solve vincla reis, profer lumen caecis, mala nostra pelle, bona cuncta posce.

Monstra te esse matrem, sumat per te preces, qui pro nobis natus, tulit esse tuus.

Virgo singularis, inter omnes mitis. nos culpis solutos, mites fac et castos.

Vitam praesta puram, iter para tutum, ut videntes Jesum semper collaetemur.

Sit laus deo Patri, summo Christo decus, Spiritui Sancto tribus honor unus. Amen.

Dignare me laudare te, virgo sacrata.

Da mihi virtutem contra hostes tuos.

As long as the king is at his table, my spikenard gives forth sweet perfume.

Praise the Lord, O Jerusalem: praise thy God, O Sion. For he hath made fast the bars of thy gates: and hath blessed thy children within thee. He maketh peace in thy borders: and filleth thee with the flour of wheat. He sendeth forth his commandment upon earth: and his word runneth very swiftly. He giveth snow like wool: and scattereth the hoar-frost like ashes. He casteth forth his ice like morsels: who is able to abide his frost? He sendeth out his word, and melteth them: He bloweth with his wind, and the waters flow. He showeth his word unto Jacob: His statutes and ordinances unto Israel. He hath not dealt so with any nation: neither have the heathen knowledge of his laws.

Glory be to the Father and to the Son: and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now and ever shall be: world without end. Amen.

As long as the king at his table, my spikenard gives forth sweet perfume.

From the beginning, before all time was I created, and in eternity I shall not perish; in his holy dwelling I served before him.

Thanks be to God.

Hail, O star that pointest towards the port of heaven, thou to who as Maiden God for Son was given.

When the salutation Gabriel had spoken, peace was shed upon us, Eva's bonds were broken.

Bound by Satan's fetters, health and vision needing, God will aid and light us at thy gentle pleading.

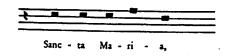
Jesu's tender Mother, make thy supplication unto him who chose thee at his Incarnation:

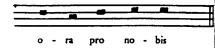
That, O matchless Maiden, passing meek and lowly, thy dear Son may make us blameless, chaste, and holy.

So, as now we journey, aid our weak endeavour, till we gaze on Jesus, and rejoice for ever.

Father, Son and Spirit, Three in One confessing, give we equal glory, equal praise and blessing. Amen.

Make me worthy to praise you, Holy Virgin. Give me strength against your enemies.





13. Antiphon zum Magnificat:

Sancta Maria, succurre miseris, juva pusilanimes, refove rlebiles, ora pro populo, interveni pro clero, intercede pro devoto femineo sexu, sentiant omnes tuum juvamen quicumque celebrant tuam sanctam festivitatem.

Magnificat

Magnificat anima mea Dominum.

Et exultavit spiritus meus in Deo salutari meo.

Quia respexit humilitatem ancillae suae: ecce enim ex hoc beatem me dicent omnes generationes.

Quia fecit mihi magna qui potens est: et sanctum nomen eius.

Et misericordia eius a progenie in progenies timentibus eum.

Fecit potentiam in brachio suo: dispersit superbos mente cordis sui.

Deposuit potentes de sede, et exaltavit humiles.

Esurientes implevit bonis: et divites dimisit inanes

Suscepit Israel puerum suum, recordatus misericordiae suae.

Sicut locutus est ad patres nostros, Abraham et semini eius in saecula

Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto.

Sicut erat in principio et nunc et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

Antiphon zum Magnificat:

Sancta Maria, succurre miseris, juva pusilanimes, refove flebiles, ora pro populo, interveni pro clero, intercede pro devoto femineo sexu, sentiant omnes tuum juvamen quicumque celebrant tuam sanctam festivitatem.

Benedicamus Domino Deo gratias.



Holy Mary, come to the aid of us poor ones, strengthen the faint-hearted, console those who weep, pray for your people, be a help to the priests, intercede for pious women, may all feel your aid who celebrate your holy festival.

My soul doth magnify the Lord: And my spirit hath rejoiced in God my Saviour.

For he hath regarded: the lowliness of his handmaiden.

For behold, from henceforth: all generations shall call me blessed.

For he that is mighty hath magnified me: and holy is his name.

And his mercy is on them that fear him throughout all generations.

He hath showed strength with his arm: he hath scattered the proud in the imagination of their hearts.

He hath put down the mighty from their seat: and hath exalted the humble and meek.

He hath filled the hungry with good things: and the rich he hath sent empty away.

He remembering his mercy hath holpen his servant Israel:

As he promised to our forefathers, Abraham and his seed, for ever.

Glory be to the Father and to the Son; and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now and ever shall be: world without end. Amen.

Holy Mary, come to the aid of us poor ones, strengthen the faint-hearted, console those who weep, pray for your people, be a help to the priests, intercede for pious women, may all feel your aid who celebrate your holy festival.

Let us praise the Lord. Thanks be to God. "Where Record Collectors Collect"

Standard Records & Hi-Fi Co...

524-2933

Your headquarters for all types of LP records, compact discs, cassettes, needles and cartridges.

1028 NE 65th St., Seattle, WA 98115



CITY CANTABILE CHOIR presents

A CHRISTMAS CANTATA

An evening of new and traditional Christmas choral works, featuring the premiere of *Christmas Cantata* by Fred West, a new work for choir, strings and percussion

Friday and Saturday, December 12, 13 at 8:00 p.m. First United Methodist Church, 5th and Marion, downtown Seattle

Guest Artists: Carol Sams, soprano soloist: Mary Sherhart, alto soloist;
Opus 4 String Quartet Vecerinka Balkan Women's Choir

TICKETS: \$5 advance, \$6 at the door \$3 seniors, handicapped, children under 12

Tickets at Elliot Bay Books, La Tienda Folk Art Gallery, Red & Black Books, Piecora's Pizza

INFORMATION: 323-2170

THE BESTSELLER IS BACK!



Enjoy up to 50% off dining, theatre, movies, sports, travel and more!

entertainment.

TO ORDER:

CALL 547-0427

\$38.00

PROCEEDS TO: BROADWAY SYMPHONY/

SEATTLE CHAMBER SINGERS

THE BROADWAY SYMPHONY/ SEATTLE CHAMBER SINGERS

The collaboration of the Broadway Symphony and the Seattle Chamber Singers has become a respected musical force in the Pacific Northwest. This company of volunteer artists is dedicated to the presentation of exciting and well polished musical performances. Each ensemble rehearses at University Unitarian Church, where they enjoy the status of artists-in-residence, and where they develop further musical skills and repertoire under the direction of conductor George Shangrow. Membership is by audition, and general auditions for vacant positions are held every August and September. On several occasions each season, smaller ensembles are formed from the main ensembles for the performance of chamber music. Especially important to the Broadway Symphony/Seattle Chamber Singers is the support and presentation of local performing artists and the work of local composers.

GEORGE SHANGROW, Music Director and Conductor of the Broadway Symphony and the Seattle Chamber Singers, is a native of Seattle, who founded the chorus (in 1968) and the orchestra (in 1978) in order to give Seattle area artists and audiences an opportunity to hear and perform great works of music. In addition to acclaimed performances of the classic repertoire for both orchestra and chorus, he has brought to Seattle world premiers of operas. choral works and symphonies by Seattle's most gifted local composers. Mr. Shangrow has toured Europe as a conductor and keyboard artist; appeared as guest conductor with the Northwest Chamber Orchestra, the Seattle Symphony, and Eastern Texas University Opera; and lectures frequently for Seattle Opera and Symphony. As Director of Music for University Unitarian Church Mr. Shangrow is a leader in the performance of sacred music, and as the guiding producer of The Bach Year in Seattle he brought to our city in 1985 the world's most extensive celebration of the music of J. S. Bach.







OUR CONTRIBUTORS AND PATRONS

FRIEND (\$25-\$49)

Belle Chenault
Michele DeMaris
Gloria Derbawka
Catherine Mortenson
Phil Mortenson
Thomas Nesbitt
Gary Oules
Claire Thomas
Gerald Sams
Earl & Bernice Wheatley
Mrs. A.R. Winder

SPONSOR (\$50-\$99)

Anonymous
Mr. & Mrs. Arthur Bestor
Stephanie Belanger
Crissa Cugini
F. Bruce Danielson
Pamela Hill
Fred S. James & Co., Inc.
Alice Leighton
Ruth Libbey
Eileen Lusk
Laurie Medill
Scott Moline

PATRON (\$100-\$499)

The Boeing Company Stan & Ann Dittmar Beatrice Dolf Dean Drescher Maurine Eggertsen Frederick W. Klein Brian McGee Timothy Prior Nancy Robinson Liesel Rombouts Dwight Swafford